

**Zeitschrift:** Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique

**Herausgeber:** Société fribourgeoise d'éducation

**Band:** 83 (1954)

**Heft:** 11

**Buchbesprechung:** Bibliographies

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bibliographies

*L'Imitation de Jésus-Christ* (nouvelle traduction par M. MICHELET). Editions de l'Œuvre Saint-Augustin, Saint-Maurice. Format poche, papier bible, XLVIII et 350 pages. Reliure toile (imit. cuir) noir ou couleur, tranche rouge : 6 fr. 60 ; tranche or : 8 fr. ; reliure cuir, tranche rouge : 10 fr. 50 ; tranche rouge sous or : 12 fr. 50. .

Un livre qui reste toujours d'actualité et qui n'est pas, comme on le pense à tort, un simple manuel de spiritualité et de consolation. Il est non seulement « le plus beau qui soit sorti de la main des hommes, puisque l'Evangile n'en vient pas », mais encore celui qui contient le plus éminemment toute la sagesse chrétienne pratique et suréminemment toutes les autres sagesses, quels que soient les courants passagers qui mènent l'Histoire.

La présente traduction (il en existe plus de cent), s'efforce de satisfaire au besoin moderne de vigueur, de simplicité, de dépouillement. Le traducteur, après s'être attaché loyalement au sens exact, a travaillé d'une manière particulièrement soignée l'expression française, substituant, par exemple, aux conjonctions qui alourdissent, le langage direct et les signes de ponctuation.

Sous un visage nouveau, un livre dont on croyait tout connaître !

En guise de préface est publiée « Symphonie de la joie », une explication de l'Imitation, parue dans *Nova et Vetera* où elle a été vivement appréciée. L'ouvrage contient également l'Ordinaire de la Messe.

A. HUBLET, S. J. : *La Chapelle aux Loups*. Editions de l'Œuvre Saint-Augustin, Saint-Maurice, 144 pages, illustré, broché, 4 fr. 50 ; relié, 6 fr. 50.

Le P. Hublet est depuis longtemps messager d'optimisme et de joie. Après tant de romans et de nouvelles qui ont rencontré le plus franc succès dans le monde de l'enfance et de la jeunesse, ce grand ami des enfants leur offre dans *La Chapelle aux Loups* une suite de huit contes et légendes inédits d'un intérêt captivant. Un style alerte, une pensée élevée, une présentation impeccable, une couverture en couleur et diverses illustrations dans le texte donnent à ce livre un grand attrait et vaudront, sans doute, à son auteur un nouveau succès.

BERTHE FRANEL : *Les contes de tante Berthe*. Editions de l'Œuvre Saint-Augustin, Saint-Maurice, 136 pages, illustré, broché, 4 fr. 50 ; relié, 6 fr. 50.

Berthe Franel s'est décidée, sur la demande instante de nombreux amis, de publier quelques-uns des innombrables contes qu'elle a imaginés au cours de sa vie, espérant ainsi satisfaire les désirs exprimés et, surtout, allumer dans les yeux de beaucoup d'enfants cette flamme heureuse que la vie réelle, hélas ! ne sait souvent pas faire briller.

*Les deux marchands d'huile, Babouche et Mignonnette* sont des histoires pleines de fantaisie et de mystère qui entraîneront sans effort les jeunes lecteurs au pays des rêves, du merveilleux et de l'aventure. Les thèmes choisis sont à la portée des enfants, l'expression en est charmante, délicate, aisée. Les contes de tante Berthe feront la joie des enfants.